

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 55/ON-2021

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 13 ods. 7 až 10 zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“)

ČLÁNOK I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ:	SR – Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
so sídlom:	Pribinova 2, 812 72 Bratislava 1
právna forma:	štátna rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov
v zastúpení:	Ing. Róbert Komjáti-Nagy , riaditeľ Centra podpory Prešov, na základe plnomocenstva č.p.: SL-OPS-2021/001914-091 zo dňa 20.04.2021
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK7881800000007000180023
IČO:	00 151 866
Kontaktné osoby:	Ing. Renáta Gabányiová, renata.gabanyiova@minv.sk , +421961805483 (ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:	SR - Úrad vlády Slovenskej republiky
so sídlom:	Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
právna forma:	štátna rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov
v zastúpení:	Július Jakab , vedúci úradu vlády Slovenskej republiky
IČO:	00 151 513
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	IBAN SK96 8180 0000 0070 0006 0195
Kontaktné osoby:	Peter Peško, peter.pesko@vlada.gov.sk , +4212092 5178 Ing. Rastislav Varchol, rastislav.varchol@vlada.gov.sk , +4212092 5144 (ďalej len „vypožičiavateľ“ a spolu s požičiavateľom „zmluvné strany“)

ČLÁNOK II.

Predmet zmluvy a účel výpožičky

2.1. Požičiavateľ je vlastníkom nebytových priestorov – č. 519 a č. 520 vo vchode č. 1, nachádzajúcich sa na 5. poschodí administratívnej budovy súp. č. 200 na ulici Sovietskych hrdinov, postavenej na pozemku registra „C“ KN parc. č. 57 k. ú., aj obec, aj okres Svidník, zapísanej na LV č. 2143, vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Svidník.

- 2.2 Predmetom zmluvy o výpožičke nebytových priestorov (ďalej len „**zmluva**“) sú dočasne prebytočné nebytové priestory nachádzajúce sa v administratívnej budove uvedenej v bode 2.1. tohto článku a to:
- nebytový priestor č. 519 (kancelária o celkovej výmere 36,00 m² podlahovej plochy), vchod č. 1, 5. poschodie
 - nebytový priestor č. 520 (kancelária o celkovej výmere 17,40 m² podlahovej plochy), vchod č. 1, 5. poschodie

Spolu nebytové priestory o výmere 53,40 m², (ďalej len „predmet výpožičky“), čo predstavuje 2,5% z celkovej podielovej podlahovej plochy budovy v správe požičiatel'a (2 063,92 m²).

- 2.3. Podľa tejto zmluvy poskytuje požičiavateľ vypožičiavateľovi predmet výpožičky do bezodplatného dočasného užívania za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi náklady na služby, poskytovanie ktorých je spojené s bezplatným užívaním predmetu výpožičky, a to v rozsahu stanovenom touto zmluvou. Spolu s predmetom výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený primerane užívať spoločné priestory a spoločné zariadenia budovy.
- 2.4. Predmet výpožičky bol Rozhodnutím Ministerstva vnútra Slovenskej republiky o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku č. CPPO-ON-2021/002730-001 zo dňa 03.05.2021 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu v súlade s § 3 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z. z.
- 2.5. Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky užívať ako kancelárske priestory za účelom plnenia úloh a výkonu v rámci predmetu svojej činnosti alebo v súvislosti s ním, a to podľa zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

ČLÁNOK III.

Doba trvania výpožičky

Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky špecifikovaný v vo výmere podľa bodu 2.2. Čl. II. tejto zmluvy na dobu určitú, a to na päť (5) rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa čl. VII bod 7.2 tejto zmluvy.

ČLÁNOK IV.

Skončenie výpožičky

- 4.1. Táto zmluva sa skončí najneskôr uplynutím doby dohodnutej v Čl. III tejto zmluvy.
- 4.2. Táto zmluva môže byť ukončená písomnou **dohodou** zmluvných strán.
- 4.3. **Požičiavateľ** môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy ak:
- a) vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore so zmluvou,
 - b) vypožičiavateľ alebo zamestnanci vypožičiavateľa aj napriek písomnému upozorneniu hrubo porušujú poriadok alebo dohodnutý účel užívania predmetu výpožičky,
 - c) vypožičiavateľ vykoná na predmete výpožičky stavebné úpravy bez písomného súhlasu požičiavateľa,
 - d) vypožičiavateľ bude mať nedoplatky na službách spojených s výpožičkou,
 - e) predmet výpožičky prestane byť pre požičiavateľa dočasne prebytočným.
- 4.4. **Vypožičiavateľ** môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy, ak:
- a) sa predmet výpožičky stal bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na dohodnuté užívanie po dobu dlhšiu ako tri (3) týždne,

- b) požičiavateľ hrubo porušuje svoje povinnosti tým, že neodovzdá predmet výpožičky vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie alebo si neplní ustanovenia zmluvy týkajúce sa dodávky médií a poskytovania služieb spojených s výpožičkou.
- 4.5. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
- 4.6. Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek zo zmluvných strán môže **vypovedať** túto zmluvu aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane, inak je neplatná. Výpovedná lehota je dva (2) mesiace, a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že v prípade pochybností sa má za to, že výpoveď bola doručená tretí deň po jej odoslaní ako doporučenéj zásielky na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
- 4.7. Po ukončení zmluvy je vypožičiavateľ povinný vypratať a odovzdať predmet výpožičky v spôsobilom stave s prihliadnutím na bežnú mieru opotrebenia, najneskôr v posledný deň doby výpožičky. Vypožičiavateľ je oprávnený vziať si zariadenia a veci, ktoré sa nestali súčasťou predmetu výpožičky a boli zabezpečené na jeho náklady.

ČLÁNOK V.

Výška a úhrada nákladov za služby súvisiace s výpožičkou

- 5.1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky bezodplatne.
- 5.2. Výška prevádzkových nákladov za služby:

- vodné, stočné 13,90 EUR štvrťročne (slovom: trinásť eur 90 centov),
- zrážková voda 3,75 EUR štvrťročne (slovom: tri eur 75 centov),
- dodávka tepla 256,00 EUR štvrťročne (slovom: dvestopäťdesiatšesť eur),
- elektrická energia 78,50 EUR štvrťročne (slovom: sedemdesiatosem eur 50 centov).
- odvoz a likvidácia komunálneho odpadu 5,61 EUR štvrťročne (slovom: päť eur 61 centov),
- upratovanie vypožičaných priestorov 123,25 EUR štvrťročne (slovom: jednostodvadsaťtri eur 25 centov).

Celková výška nákladov za služby spojené s výpožičkou predstavuje sumu 481,01 EUR štvrťročne (slovom: štyristoosemdesiatjeden eur 1 cent).

- 5.3. Náklady na teplo, elektrickú energiu sú určené podľa podielu prenajatej plochy k celkovej podlahovej ploche budovy a podľa skutočností, ktoré ovplyvňujú výšku prevádzkových nákladov (čl. V. ods. 5.7 tejto zmluvy). Náklady na vývoz a likvidáciu TKO, vodné a stočné sú určené podľa počtu osôb.
- 5.4. Úhrada a splatnosť nákladov za služby spojených s výpožičkou:

Vypožičiavateľ uhrádza požičiavateľovi zálohové platby za prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky **štvrťročne vo výške 481,01 € (slovom: štyristoosemdesiatjeden eur 1 cent)** bezhotovostným prevodom na číslo účtu uvedené v čl. I tejto zmluvy **s variabilným symbolom 552021** vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného štvrťroku. Úhradu vykonáva vypožičiavateľ bez výzvy požičiavateľa, a to na základe tejto zmluvy, bez fakturácie. Prvá úhrada bude uhradená v závislosti od začiatku doby výpožičky podľa čl. III tejto zmluvy, a to v pomernej sume dohodnutých zálohových platieb.

- 5.5. Vyúčtovanie skutočných nákladov za dodané služby za predošlé obdobie vykoná požičiavateľ do 31.05. príslušného kalendárneho roka. Vyúčtovaciu faktúru zašle požičiavateľ na adresu vypožičiavateľa. Nedoplatok uhradí vypožičiavateľ na č. ú. požičiavateľa: IBAN SK45 8180 0000 0070 0017 9938 a preplatok požičiavateľ vráti vypožičiavateľovi na č. ú.: IBAN SK96 8180 0000 0070 0006 0195.

- 5.6. V prípade omeškania úhrady prevádzkových nákladov spojených s bezplatným užívaním predmetu výpožičky je požičiavateľ oprávnený uplatniť si od vypožičiavateľa úroky z omeškania vo výške určenej podľa § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 5.7. Požičiavateľ je oprávnený na základe písomného oznámenia jednostranne upraviť (zvýšiť, alebo znížiť) výšku zálohových platieb v závislosti od ich ročného zúčtovania, alebo po zistení skutočností, ktoré by mohli ovplyvniť výšku prevádzkových nákladov (zmena počtu pracovníkov alebo klientov, zmena cien médií a pod.). Vypožičiavateľ je povinný uhrádzať zvýšené zálohové platby za prevádzkové náklady od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomného oznámenia o ich zvýšení.

ČLÁNOK VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1. Vypožičiavateľ je oprávnený a povinný predmet výpožičky podľa tejto zmluvy užívať iba v súlade s dohodnutým účelom a len v rozsahu určenom touto zmluvou.
- 6.2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky podľa tejto zmluvy do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe. Ak vypožičiavateľ prenechá majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe, je taká zmluva neplatná v podľa § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z.. Zmeny na predmete výpožičky, za ktoré zmluvné strany považujú aj akékoľvek vnútorné alebo vonkajšie stavebné úpravy podľa tejto zmluvy, môže vypožičiavateľ vykonať len s písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ nemôže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na predmete výpožičky podľa tejto zmluvy, ak požičiavateľ nevydal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa nezaviazal uhradiť tieto náklady. Vypožičiavateľ nemá prednostné právo na kúpu predmetu výpožičky podľa tejto zmluvy.
- 6.3. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi každú zmenu svojej právnej subjektivity, ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli zásadným spôsobom ovplyvniť zmluvný vzťah.
- 6.4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na vlastné náklady bude v predmete výpožičky vykonávať údržbu a drobné opravy súvisiace s ich užívaním. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účel vymedzenia drobných opráv a bežnej údržby sa budú riadiť Nariadením vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a jeho prílohou s použitím primeranej analógie pre nebytové priestory
- 6.5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať riadne, chrániť pred poškodením alebo zničením. V prípade škody hrozacej na predmete výpožičky sa vypožičiavateľ zaväzuje zakročiť na jej odvrátenie, spôsobom primeraným okolnostiam ohrozenia.
- 6.6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať požičiavateľa o nehodách, škodách či poistných udalostiach, ktoré na predmete výpožičky vznikli. Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť škodu, ktorú na predmete výpožičky spôsobil.
- 6.7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu predmetu výpožičky.
- 6.8. Požičiavateľ je počas trvania výpožičky oprávnený vykonávať potrebnú technickú kontrolu predmetu výpožičky a za týmto účelom po dohode s vypožičiavateľom, za účasti ním poverenej osoby do neho vstúpiť.

- 6.9. V prípade hroziaceho nebezpečenstva vzniku škody alebo za účelom odstránenia vzniknutej škody je požičiavateľ oprávnený vstúpiť do predmetu výpožičky aj bez sprievodu a bez predchádzajúcej dohody.
- 6.10. Vypožičiavateľ je povinný dodržať všetky platné predpisy týkajúce sa požiarnej ochrany, či bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci. Je zodpovedný za úrazy a škody, ktoré vzniknú porušením alebo zanedbaním bezpečnostných predpisov a platných noriem.
- 6.11. Inštalovať elektrické, tepelné, plynové a im podobné zariadenia môže vypožičiavateľ iba po predchádzajúcom oznámení a písomnom povolení ich inštalácie požičiavateľom.
- 6.12. Požičiavateľ je povinný odovzdať predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie vypožičiavateľovi na základe odovzdávajúceho protokolu, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Vypožičiavateľ po skončení tejto zmluvy vráti predmet výpožičky požičiavateľovi v takom stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie formou písomného protokolu podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.13. Požičiavateľ sa zaväzuje zabezpečovať funkčnosť všetkých štandardných zariadení a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním predmetu výpožičky spojené.
- 6.14. Požičiavateľ je povinný umožniť voľný vstup do predmetu pôžičky zamestnancom vypožičiavateľa podľa rovnakých zásad ako vlastným zamestnancom

ČLÁNOK VII.

Osobitné ustanovenia

- 7.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že na základe zákona NR SR č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon NR SR č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, vrátane zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, je táto zmluva povinne zverejňovaná.
- 7.2. Podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. táto zmluva nadobudne platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií Slovenskej republiky, a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Prvé zverejnenie zmluvy zabezpečí požičiavateľ.

ČLÁNOK VIII.

Záverečné ustanovenia

- 8.1. Zmluva sa uzatvára v piatich (5) rovnopisoch, z toho dva (2) rovnopisy sú určené pre požičiavateľa, dva (2) rovnopisy sú určené pre vypožičiavateľa a jedno (1) vyhotovenie je určené pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
- 8.2. Akákoľvek zmena zmluvy je možná len na základe očíslovaného písomného dodatku k zmluve o výpožičke podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 8.3. Ostatné právne skutočnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, ako aj príslušnými právnymi predpismi platnými v právnom poriadku Slovenskej republiky.

- 8.4. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa riadne oboznámili a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
- 8.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že zmluva nebola uzatvorená v tiesni prípadne za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým obsahom zmluvy ju oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán podpisujú.

V Prešove dňa

V Bratislave dňa

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ::

.....

Ing. Róbert Komjáti-Nagy
riaditeľ Centra podpory Prešov

.....

Július Jakab
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky